

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CAISSE DE PENSIONS

## GOVERNING BOARD OF THE PENSION FUND

En date du 18 février, le Conseil d'administration de la Caisse de pensions a tenu sa vingt-cinquième réunion. Cette réunion a été précédée d'une séance d'information portant sur les questions de placement de capitaux. Ce sont les aspects traitant plus particulièrement de l'appel à des gestionnaires extérieurs qui ont été évoqués. En effet, ce point revêt une importance particulière du fait que le Conseil d'administration a pour objectif l'amélioration du rendement à long terme des fonds de la Caisse, tout en conservant un niveau de risque en matière d'investissement qui soit compatible avec les buts de cette dernière. Cet objectif pourrait être atteint en améliorant la capacité d'investissement par la recherche d'une diversification internationale plus large. Ils s'agit de faire appel à plus de compétences externes, en confiant une part plus grande mais limitée des fonds de la Caisse en gestion discrétionnaire. A cet égard, le Conseil d'administration a pu entendre le représentant de la Caisse de pensions de Swissair relater ses expériences en la matière. Les membres du Conseil d'administration auront dans le courant de cette année à se prononcer sur un certain nombre de propositions qui leur seront soumises dans ce domaine.

Par ailleurs, lors de la séance ordinaire, les membres ont nommé M. L. Resegotti suppléant de l'observateur des bénéficiaires en remplacement de M. H. Horisberger, qui a souhaité être déchargé de ses fonctions. Ils ont également entendu un rapport de l'Administrateur sur la politique de placement en 1991. L'année qui vient de s'achever, selon les résultats provisoires disponibles, a permis à la Caisse d'atteindre son objectif à long terme consistant à parvenir à un rendement de 3 % au-dessus du taux de l'inflation à Genève. En outre, les deux premiers mois de cette année ont vu la valeur du portefeuille s'accroître sensiblement.

La séance s'est terminée par une réunion du groupe de travail chargé d'examiner le fonctionnement du Conseil d'administration et de ses organes, lequel a procédé à un premier échange de vues.

The Governing Board of the Pension Fund held its twenty-fifth meeting on 18 February. It was preceded by an information meeting bearing on capital investment matters, and in particular on the use of outside fund managers. This is particularly important in the light of the Governing Board's aim to improve the long-term return on the Fund's assets while keeping the investment risk at a level compatible with the Fund's purposes. That aim could be achieved by improving investment capacity through broader international diversification. This would involve entrusting discretionary management of a larger but limited proportion of the Fund's assets to outside expertise. A representative of the Swissair Pension Fund informed the Governing Board of his experience in this area. Members of the Governing Board will have to take decisions during the course of the year on a number of proposals submitted to them in that connection.

In addition, during the ordinary meeting, the members appointed Dr L. Resegotti to replace Mr H. Horisberger who wished to be relieved of his responsibilities as alternate to the beneficiaries' observer. Members also heard a report by the Administrator on investment policy in 1991. On the basis of the provisional results available, last year the Fund achieved its long-term aim of attaining an annual return of 3% above the Geneva rate of inflation. Moreover, the first two months of the year saw a substantial increase in the value of the portfolio.

The meeting concluded with a preliminary exchange of views by the working group responsible for reviewing the working of the Governing Board and its bodies.

# SEMINARS SEMINAIRES

---

## Monday 9 March

### PPE SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

**Measurement of  $\alpha_s$  in hadronic Z decays using all-orders resummed predictions**

by Ramon MIQUEL / CERN-PPE

Using 109000 hadronic events obtained with the ALEPH detector at LEP at energies close to the Z resonance peak, the strong coupling constant  $\alpha_s(M_Z^2)$  is determined from an analysis of the global event shape variables thrust, heavy jet mass, and the differential two-jet rate based on the k-T-clustering scheme. The analysis uses improved theoretical predictions in which leading and next-to-leading logarithms, resummed to all orders, supplement second order expressions. After combining the results from all variables,  $\alpha_s(M_Z^2)$  is measured to be  $0.125 \pm 0.005$ , where the error is the quadratic sum of experimental and theoretical uncertainties.

## Tuesday 10 March

### DETECTOR SEMINAR

at 11.00 hrs – ECP Conference Room  
bldg 13/2-005

**Highlights of the 1992 Vienna Wire Chamber Conference**

by Thomas HENKES / CERN-PPE

Selected topics of the Vienna Wire Chamber Conference 1992 will be presented. The covered topics are :

- use of photo-sensitive chambers in biology and particle identification (Ring Image Cherenkov counters),
- new developments in gas microstrip chambers,
- fast chamber gases and new results from noble liquid calorimetry.

## Tuesday 10 March

### AS SEMINAR

at 14.30 hrs – Council Chamber

**Electronic preprint handling**

by Eric VAN HERWIJNEN / AS-MI

Due to the introduction of several high speed PostScript laserprinters in the printshop, the production of the majority of CERN preprints has now been automated to a large extent. Now that large numbers of preprints exist electronically, the printshop has investigated other means of distribution, such as network document servers, besides the traditional distribution on paper. In this seminar I will demonstrate a prototype preprint database which has facilities for printing and PostScript previewing, as well as an intelligent 'hypertext'

user interface for searching through the database. The connection with the library's 'optical disk project' and other existing preprint servers (HEPTh and Los Alamos) will also be discussed.

Language : English

## Mercredi 11 mars

### PRESENTATION TECHNIQUE

de 09.00 à 16.00 h – bât. 865/2-A04

**Yokogawa France SA (D/J/NL) : instrumentation, contrôle de procédé et analyse dans le domaine des gaz**

Liste des produits : matériel d'analyse en continu – pH, rH, conductivité, oxygène dissous, oxygène gaz, chlore libre, soufre dans les hydrocarbures, turbidimètre; matériel de mesure de débit – à effet vortex, électromagnétique; transmetteur de pression; enregistreurs programmables et configurables 1 à 300 voies; régulateurs, systèmes de conduite de procédés.

Langue : français

Renseignements: M. Diraison / FI / 4585

## Wednesday 11 March

### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

**QCD using dual potentials**

by Fred ZACHARIASEN / Caltech

The idea of re-expressing the QCD Lagrangian in terms of dual (electric) vector potentials rather than the conventional magnetic vector potentials is explored, since it is to be expected that these are much more well behaved in the infra-red regime than are the usual ones. A guess is made for the form of the long-range QCD Lagrangian as a function of dual potentials, and the motivation for this guess is outlined. It is shown that colour confinement follows automatically, and an explicit classical solution for the field configuration in a colour electric flux tube is found. Further applications allow the determination (in the classical approximation) of the full spin-dependent static potential between heavy quarks, and the calculation of the deconfinement and chiral transition temperatures.

## Wednesday 11 March

### COMPUTING SEMINAR

at 16.00 hrs – CN Auditorium  
bldg 31/3-005

**An innocent (well, almost) in the land of C++**

by David R. MYERS / CERN-ECP

The experience gained while re-writing C and Objective-C applications in C++ will be presented in detail. Traps just waiting for a beginner, some small test programs showing them, and ways to resolve the (many) difficulties encountered will be described. This should bring a better understanding of

key C++ features and how they should be used. With more and more software developers arguing that C++ is undoubtedly better than C, even if no use is made of its object-oriented aspects, and with over 400'000 installations (the number of users is doubling every 7 months) it is an opportune moment to give a presentation aimed at those people who are considering to use C++ or who have recently become acquainted with it, so as to help them avoid some of the errors made when using C++ for the first time 'for real'. In order to do this, part of the talk will be at a fairly technical level and some basic notions of C and Object Oriented Programming will be assumed.

R. Myers joined the data handling division of CERN in 1973. Since that time he has worked on many aspects of computing, including real-time control systems, micro-programmed processor design, networking, computer graphics and object-oriented programming. He was a member of the ISO committee that produced the PHIGS 3D graphics standard, and from 1986 to 1990 was responsible for CERN graphics support. He holds a doctorate in particle physics from the University of Liverpool.

Organizer : J.P. Matheys / ECP /  
matheys@online.cern.ch

## Thursday 12 March

### COMPUTING SEMINAR

at 16.00 hrs – TH Conference Room\*

#### High Speed Data Acquisition at Fermilab E791

by Don SUMMERS / University of Mississippi

In order find rare charm decays, the E791 collaboration has built a high speed data acquisition system for use with a 500 GeV/c  $\pi^-$  beam, a fixed target and an upgraded magnetic spectrometer. The DA can digitize and read out 22,000 latch, TDC and ADC channels in 50  $\mu$ s. Transverse energy triggers are accepted at the rate of 10,000 per second. Eight 80 MB FIFOs are used to buffer events, which are then compressed and assembled in 6 parallel VME crates. Data is then written continuously to 428mm Exabyte tape drives at the rate of 10 MB/second. The event length is typically 2400 bytes. During the 1991 fixed target run at Fermilab, 20 billion events were recorded on 24,000 8mm tapes. This 50 Terabyte data set is now being analyzed on parallel RISC computing facilities built by our colleagues at Ohio State, Mississippi and CBPF-Rio de Janeiro.

\* Please note unusual day & place!

## Friday 13 March

### TECHNICAL PRESENTATION

09.30 to 12.00 & 14.00 to 16.00 hrs

bldg 54/2-035

Leda-Mass Ltd (UK) : Quadrupole residual gas analyser systems including the Multiquad, the Black Box Multiquad, the Vacscan & Vacscan Plus

– low cost systems

#### Applications:

Vacuum residual gas analysis, vacuum troubleshooting, vacuum process monitoring, gas analysis. The Multiquad

and Black Box Multiquad instruments are specifically designed for the monitoring, control and datalogging of multiple quadrupole RGA sensors SIMULTANEOUSLY.

These multi-sensor systems are designed for use on large vacuum systems (accelerators, synchrotron storage rings etc) where it is required to monitor vacuum at multiple positions SIMULTANEOUSLY.

Particular attention has been paid to dealing with the hostile environments encountered in such applications. Eg. Radiation, wide temperature variations, which could damage critical RF power supply electronics. Leda-Mass have developed 2 types of RF extender assembly to deal with such environments.

Language : English

Information : M. Diraison / FI / 4585

## Friday 13 March

### MEETING ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY

at 14.00 hrs – TH Conference Room

**Experimental probes of Higgs bosons and  
electroweak symmetry breaking: standard model  
and minimal supersymmetric model**

by J.F. GUNION / CERN

I outline the means for probing the Higgs boson/EWSB sector of the Standard Model, with emphasis on purely leptonic final state probes of WL WL scattering when the Higgs mass is large. For the Minimal Supersymmetric Model, it is demonstrated that one is close to a no-lose theorem : at least one of the MSSM Higgs bosons will be discovered either at LEP-200 or at LHC/SSC, except for a few small wedges of parameter space.

## Vendredi 13 mars

### PRESENTATION TECHNIQUE

de 14.00 à 16.00 h – bât. 54/ 2-033

**Philips SA (CH/NL), une nouvelle méthode de  
test : Boundary Scan Test**

Philips Test & Mesure introduit actuellement les premiers équipements permettant la mise en œuvre de cette technique d'avenir.

Langues : anglais, français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

## Tuesday 17 March

### DETECTOR SEMINAR

at 11.00 hrs – ECP Conference Room

bldg 13/2-005

**Gaseous detectors in medical radiography**

by Lev SHEKHTMAN / Budker Institute of  
Nuclear Physics, Novosibirsk

## Tuesday 17 March

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

**Recent results from CESR**

by Karl BERKELMAN / Cornell University &  
CERN

## Wednesday 18 March

### COMPUTING SEMINAR

at 16.00 hrs – CN Auditorium

bldg. 31/3-005

**Use of the ADAMO System in the ZEUS  
Experiment**

by Markus Tobias HAAS / DESY, Hamburg,  
Germany

## Thursday 19 March

### PRESENTATION

at 11.00 hrs – CN Auditorium

bldg 31/3-005

**High speed gate arrays and their application**

by Richard W. SPEHN

## Friday 20 March

### PRESENTATION

at 09.30 hrs – CN Auditorium

bldg 31/3-005

**Parsytec GC and the Parix Programming  
Environment**

by F. LANGHAMMER & D. JEFFRY

Information : Ian Willers /ECP, Brian Martin/ECP

## TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

---

### ENSEIGNEMENT GENERAL

Tél. 5811

## Jeudi 12 mars

à 13.00 h – Amphithéâtre

**Science pour tous**

par Rafel CARRERAS

## INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

---

### RÈGLEMENT DU PERSONNEL

Les modifications au Règlement du Personnel, approuvées par le Comité des Finances à sa réunion des 17 et 18 décembre 1991, sont disponibles auprès des secrétariats de division.

Division du Personnel  
Tél. 4128

## ACADEMIC TRAINING

Tel. 2844

## 17, 18, 19 & 20 March

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium

**Arithmetics, geometry and conformal fields**

by C. ITZYKSON / Saclay

*The last few years have witnessed a remarkable conjunction of methods in such diverse domains as string and topological field theory, two dimensional statistical physics, classical and quantum integrable systems. The lectures will aim to present some of the underlying mathematics at an elementary and pedagogical level, for their intrinsic value.*

## LOST

An aluminium platform (4 x 8m), on a steel chassis, weight 3 tons, has disappeared from the Hall 181 on the CERN main site. If you know where it could be found please contact the OPAL Secretariat, tel. 3839.

## STAFF REGULATIONS

The last changes to the Staff Regulations approved by the Finance Committee at its meeting on 17 and 18 December 1991, are available in the divisional secretariats.

Personnel Division  
Tel. 4128

## INFORMATIONS RELATIVES AUX EXPOSITIONS

Une nouvelle liste de présentations, foires et expositions, est à disposition dans les secrétariats de division.

M. Diraison / FI / 4585

## EXHIBITIONS INFORMATION

A new list of trade shows, fairs and exhibitions is available at divisional secretariats.

M. Diraison / FI / 4585

## TO ALL US TAXPAYERS

The United States Consulate in Geneva has a supply of federal tax forms. These forms can be obtained in writing to the United States Consulate, Embassy Branch Office, 1-3 Avenue de la Paix. **A Tax Advisor from the Internal Revenue Service will be available at the Consulate for consultation, on a walk-in basis (1-3 avenue de la Paix, 4th floor) from 17.03.1992 to 23.03.1992.** It is recommended that those who wish to avail themselves of such a consultation prepare a draft of their tax return beforehand. Persons who are unable to come to the Consulate during the dates shown above should submit their questions, in writing to the Consulate (c/o United States Mission, 11 route de Pregny, 1291 Chambésy, attn : Tax Advisor), before 16 March 1992. The Tax Advisor will contact them as time permits. Please ensure your address and telephone number are provided. **The Tax Advisor will not be available to answer telephone inquiries nor to accept appointments.**

The Tax Advisor will also visit Zurich after rendering services in Geneva. For information concerning the Zurich visit, please call or write to :

The American Consulate General

Zollikerstrasse 141

8008 ZURICH - Tel. (01) 55 25 66

If further assistance is required please contact the ISR office at the American Embassy in Paris where a Tax Advisor is available from January through June 1992.

American Embassy

2 avenue Gabriel

75382 PARIS Cedex 08, France

tel. (00331) 42 96 12 02 (ext. 2212 and 2213)

For any other information, please refer to the United States Consulate in Geneva.

Personnel Division

Tel. 2855

## ADVISORY COMMITTEE OF CERN USERS

The next meeting of ACCU will be held on Monday 9 March 1992 at 10.00 hrs - Director-General's Conference Room, bldg 60, 6th floor.

1. Adoption of the agenda
2. News from the CERN Management
3. Minutes of the previous meeting
4. Matters arising
5. Chairman's Report
6. Nominations for new Chairman
7. Overview of Computing at CERN (J.J. Thresher)
8. Finance & Accounting for Visiting Teams (A. Naudi)
9. Users' Office Report
10. Election of new Chairman
11. Any other business
12. Agenda for the next meeting

Anyone wishing to raise any points under item 11 is invited to send them to the Secretary in writing via the CERN Users' Office or by e-mail to

CERNUO@CERNVM.CERN.CH

ACCU is the forum for discussion between the CERN Management and the representatives of CERN Users to review the practical means taken by CERN for the work of Users of the Laboratory.

The User Representatives to ACCU are (CERN internal telephone numbers in brackets) :

AUSTRIA	G. Walzel (6592)
BELGIUM	C. Bricman (4712)
CZECH & SLOVAK FED. REP.	L. Sándor
DENMARK	E. Uggerhøj (4956)
FINLAND	V. Karimäki (6040)
FRANCE	A. Roussarie (6439)
	A. Falvard (6323)
GERMANY	W. Blum (3943)
	B. Nellen (7389)
GREECE	G. Theodosiou (4874)
ITALY	G. Conforto (3791)
	F. de Notaristefani (3832)
NETHERLANDS	D. Toet (3645)
NORWAY	L. Bugge (5943)
POLAND	A. Zalewska (2169)
PORTUGAL	P. Bordalo (4704)

SPAIN	J. Hernández (2721)
SWEDEN	C. Fuglesang (2120)
SWITZERLAND	J. Schacher (3170)
UNITED KINGDOM	P. Renton (2266)
	P. Norton (2030) (Chairman)
NON-MEMBER STATES	S.L. Wu (7171)
	T. Kobayashi (4091)
CERN	R. Voss (6447)
	J. Wotschack (3822)

CERN Management is represented by P. Darriulat, W. Hoogland and J.J. Thresher (Directorate) and E. Lillestol / PPE with B. Pattison / PPE as Secretary.

The Fellows and Associates Service is represented by G. Bossen, and the CERN Staff Association by M. Borghini.

Other members of the CERN Staff attend as necessary for specific agenda items.

Anyone interested in further information about ACCU is welcome to contact the appropriate representative, or the Chairman or Secretary (2923, 6767 or CERNUO@CERNVM.CERN.CH).

### LA FINLANDE AU CERN / FINLAND AT CERN

Du 31 mars au 3 avril 1992  
Hall du Bâtiment de l'Administration  
Bât. 60 – 1er étage  
09h00 – 17h00 (vendredi 12h00)

31 March to 3 April 1992  
Administration Building  
Bldg 60 – 1st floor  
09.00 hrs – 17.00 hrs (Friday 12.00 hrs)

#### LA FINLANDE AU CERN

Treize firmes et instituts finlandais présenteront le dernier cri de leurs technologies et services à l'exposition 'La Finlande au CERN'. Cette exposition est organisée par la Fédération du commerce extérieur de Finlande (FFTA).

Exposants : voir liste ci-dessous.

Vous pourrez obtenir, en temps utile, un programme détaillé :

- au secrétariat de votre division
- à la réception, bât. 33
- à l'exposition même.

Vous trouverez également la liste des exposants dans l'édition du Courrier CERN d'avril.

#### FINLAND AT CERN

Thirteen Finnish firms and institutes will present their latest technologies and services at the 'Finland at CERN' exhibition. This exhibition is being organized by the Finnish Foreign Trade Association.

For list of exhibitors, see below.

A detailed programme will be available in due course at :

- your Divisional Secretariat
- the reception desk
- the exhibition

A detailed list of exhibitors will also be found in the April issue of the CERN Courier.

#### LISTE DES EXPOSANTS / LIST OF EXHIBITORS

Advamec  
Cerntech Ltd  
Helsinki University of Technology /  
the Institute of Particle Physics  
IVO Service  
Kone  
Mikromilli  
Outokumpu Copper/Superconductors,  
Outokumpu Poricopper/Drawn Products Division  
Rauma-Repola Offshore  
Seft/Research Institute for High Energy Physics,  
Technology Development Centre (TEKES)  
Tumo  
Valmet

#### EXPOSITION ORGANISÉE PAR : EXHIBITION ORGANIZER :

The Finnish Foreign Trade Association (FFTA)  
Mr. Jarmo Karesto  
P.O. Box 908  
SF-00101 Helsinki  
Tel +358-0-69591  
Fax +358-0-6940028

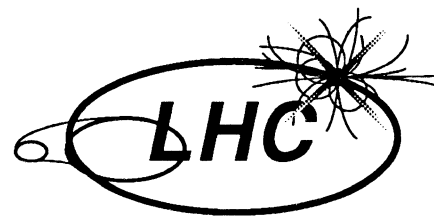
The Finnish Foreign Trade Association is the central organization for trade promotion in Finland providing e.g. export advisory services, arranging promotional campaigns and issuing publications presenting Finnish export supply.

Information : M. Diraison / FI / 4585

# Towards the LHC Experimental Programme

## General Meeting on LHC Physics & Detectors

5–8 March 1992  
Evian-les-Bains, France



Video recordings of the talks given at the LHC meeting in Evian will be shown in the Auditorium according to the following preliminary schedule.

*Please note that enrolment for the meeting is now CLOSED.*

The Organizing Committee

Friday 6 March  
at 09.00 hrs – Auditorium

09.00 Expression of Interest & Discussion (EoI)  
The ASCOT detector at the LHC  
P. Norton (Rutherford Lab.)

10.30 *Break*

11.00 EoI : CMS – a compact solenoidal detector for LHC  
M. Della Negra (CERN)  
J.C. Lottin (Saclay)

*Lunch*

14.00 EoI : EAGLE – Experiment for Accurate  
Gamma, Lepton and Energy measurements  
P. Jenni (CERN)

15.30 *Break*

16.00 EoI : To upgrade the L3 detector for LHC  
S.C.C. Ting (MIT)

Monday 9 March  
at 09.00 hrs – Auditorium

09.00 EoI : An LHC collider beauty experiment  
for CP-violation measurements  
P. Schlein (UCLA)

09.45 EoI : Measurement of CP-violation  
in B-decays using an LHC extracted beam  
G. Carboni (Pisa)

10.30 *Break*

11.00 EoI : A study of CP-violation in B-meson  
decays using a gas jet at LHC  
T. Nakada (PSI)

11.45 EoI : Neutrino physics at LHC  
K. Winter (CERN)

12.15 EoI : A neutrino experiment at LHC  
F. Vannucci (Paris)

*Lunch*

13.30 EoI : A dedicated heavy ion experiment  
at the LHC  
J. Schukraft (CERN)

14.45 EoI : A feasibility study of using DELPHI  
as a detector for heavy ion collisions at LHC  
G. Jarlskog (Lund)

15.00 *Break*

15.30 EoI : A heavy ion experiment with CMS at LHC  
L. Ramello (Turin)

Tuesday 10 March  
at 09.00 hrs – Auditorium

09.00 The RHIC experimental programme  
T. Ludlam (Brookhaven)

09.40 HERA news  
A. Wagner (DESY)

10.00 Status of detector R&D  
E. Iarocci (Frascati)

11.00 *Break*

11.30 Triggering & data acquisition  
S. Cittolin (CERN)

*Lunch*

13.30 Computing & networking  
P.G. Innocenti (CERN)

14.15 The SSC experimental programme  
R. Stefanski (SSC Laboratory)

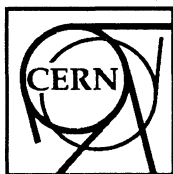
15.00 The LHC Machine  
G. Brianti (CERN)

15.45 *Break*

16.15 Experimental areas + scenarios  
K. Eggert (CERN)

17.00 Closing Remarks  
C. Rubbia (CERN)

# Bulletin ASSOCIATION du PERSONNEL STAFF ASSOCIATION



Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.

*The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.*

Siège: Genève, Suisse  
Seat: Geneva, Switzerland

STAFF\_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Tel. 2819/4224

4 mars 1992

## RÉUNION DU CONSEIL DU PERSONNEL, LE 3 MARS 1992

Le Conseil du personnel s'est réuni en séance ordinaire, le 3 mars à 14 heures 30, dans l'amphithéâtre du bâtiment LEP.

- **Suivi de la Résolution votée le 9 janvier<sup>1</sup>: recours.**

Comme nous vous l'avons annoncé et comme nous en avons expliqué précédemment les raisons, le Conseil du personnel a approuvé le dépôt et le texte de recours internes, qui seront éventuellement suivis de recours auprès du Tribunal Administratif du Bureau International du Travail (TAOIT).

Il s'agit d'obtenir que l'Organisation respecte les règles, les procédures et les accords qu'elle passe avec les représentants du personnel.

Ces recours sont formés par les membres du Conseil du personnel en tant que représentants élus du personnel et à titre individuel: **les membres présents à la réunion ont donc unanimement signé chacun leur lettre de recours** qui sera adressée au Directeur général; les membres absents ont été ou seront contactés directement.

- **Suivi de la Résolution votée le 9 janvier: lettre au Président du Conseil.**

Comme nous vous l'avons déjà signalé<sup>2</sup>, l'Association a adressé récemment une lettre au Président du Conseil, pour demander, en particulier, à être reçue par le Comité du Conseil qui se réunit le 19 mars prochain. En attendant la réponse, le Conseil du personnel a prévu deux hypothèses:

- si cette demande est acceptée, **une réunion d'information du personnel sera organisée le 19 mars à 16 heures;**

- si cette demande est rejetée, **une manifestation silencieuse de l'ensemble du personnel sera organisée dans le bâtiment principal le 19 mars à 9 heures 30 pour réclamer qu'elle soit acceptée:** comme partout ailleurs en Europe, il est tout à fait normal que les représentants du personnel puissent être reçus par leurs employeurs, ceux qui prennent les décisions, et puissent discuter avec eux. **Vous serez tenus informés.**

- **MOAS: réponse du Directeur général à la Lettre ouverte de l'Association.**

Nous venons de recevoir une réponse du Directeur général à notre Lettre ouverte<sup>3</sup>, réponse dont une traduction en Français, faite par l'Association, a été présentée au Conseil du personnel, qui en a commenté certains aspects.

---

<sup>1</sup> voir nos articles dans les bulletins hebdomadaires n° 4/92, 8/92 et 10/92

<sup>2</sup> voir notre article dans le bulletin hebdomadaire n° 10/92.

<sup>3</sup> voir notre article dans le bulletin hebdomadaire n° 6/92.



Nous ne la commenterons pas ici, car, en fait, lors de la réunion du Comité de Management du 4 février dernier, le Directeur général avait décidé qu'une Lettre ouverte méritait une Réponse ouverte et avait convenu qu'un projet de réponse serait préparé pour lui par le Groupe de travail MOAS, afin d'en discuter à la réunion du Comité de concertation permanent (CCP), le 19 février, avant publication. Lors de cette réunion du CCP, certains représentants de la Direction (pas tous) ne se souvenaient plus de cette décision et le projet de réponse, qui n'avait pas été préparé en vue d'une Réponse ouverte, n'a pas été présenté.

L'Association a donc l'intention de discuter à la fois sa Lettre ouverte et la Réponse lors de la réunion prochaine du CCP, le 11 mars, et de demander au Directeur général de faire connaître sa Réponse ouvertement.

- **MOAS: questionnaire de l'Association sur l'attribution initiale des filières.**

Le Conseil du personnel a pris note des informations suivantes: à la date du 3 mars: 496 questionnaires ont été retournés (mais il en arrive d'autres à chaque courrier); parmi ceux-ci, 153 répondent "oui" à la question "avez-vous l'intention de faire recours", 44 répondent "peut-être".

Le Conseil du personnel a réaffirmé sa position qui n'est pas de pousser les membres du personnel à faire recours, mais de les aider s'ils veulent le faire. Il est évidemment exclu que l'Association se substitue aux commissions de recours ou autres instances qui auront à porter jugement sur le bien-fondé des recours: elle apportera une aide, normale pour des représentants du personnel, habituelle dans de telles circonstances, en particulier en ce qui concerne les procédures.

Au vu des nombres élevés ci-dessus, le Conseil a donc décidé, dans un premier temps, d'organiser

**une réunion d'information pour les membres du personnel intéressés, le 13 mars à 14 heures,  
dans l'Amphithéâtre du bâtiment principal.**

Au cours de cette réunion, l'Association apportera des informations et répondra aux questions, dans les limites de ses compétences.

- **MOAS: entretiens annuels.**

L'exercice d'entretiens annuels a commencé, pour se terminer le 31 mars. Afin de pouvoir évaluer la façon dont ces entretiens se sont déroulés et les résultats qui en ont découlé, le Conseil du personnel a approuvé le principe d'un nouveau questionnaire à ce sujet. L'Association mentionnera ce point lors de la prochaine réunion du CCP.

- **Préparation de l'Assemblée générale ordinaire du personnel, le 30 avril prochain.**

Le Conseil du personnel a approuvé le projet d'ordre du jour de cette Assemblée, le bilan financier et le projet de budget de l'Association présentés par le Comité exécutif.

Il a également approuvé, à l'unanimité moins trois voix contre et deux abstentions, un projet de modification d'un article des Statuts de l'Association, concernant le regroupement des groupes électoraux dans les division où les collègues A, B ou C ne sont pas assez importants pour justifier un délégué; ce projet sera soumis à l'Assemblée générale.

- **Collectes à long terme: nouveaux projets.**

Sur proposition du Comité pour les collectes à long terme, le Conseil du personnel a approuvé deux nouveaux projets, pour prendre la suite de trois projets arrivant à échéance: l'un au Nicaragua, pour une école, en liaison avec le Club Electro-solaire du CERN, l'autre en Inde, pour des étudiants tibétains.

La réunion s'est terminée à 17 heures 30.

\* \* \* \* \*

## STAFF COUNCIL MEETING 3rd MARCH 1992

The Staff Council met in ordinary session on the 3rd March at 1430 hours, in the auditorium of the LEP building.

- **Follow-up of the Resolution voted on the 9th January:<sup>1</sup> appeal.**

As we have already announced and for the reasons we have explained before, the Staff Council approved the deposition and the text of internal appeals which will if necessary be followed by appeals to the Administrative Tribunal of the International Labour Organization.

It is intended to secure that the Organization respect the rules, the procedures and the agreement that it made with the representatives of the personnel.

These appeals are made by the members of the Staff Council both as elected representatives of the personnel and as individuals: **the members present at the meeting then unanimously each signed their letter of appeal** which will be sent to the Director General; the members not present have been or will be contacted directly.

- **Follow-up of the Resolution voted on the 9th January: letter to the President of Council.**

As we have told you<sup>2</sup>, the Staff Association has recently written to the President of the CERN Council asking, in particular, to be received by the Committee of Council when it meets on the 19th March. Awaiting the reply, the Staff Council foresaw two hypothesis:

- if this request is accepted, **an information meeting for the personnel will be organised on Thursday the 19th March at 1600 hours;**

- if this request is refused, **a silent demonstration of all of the personnel will be organised in the main building at 0930 hours on Thursday the 19th March to claim that it is accepted:** it is completely normal that, as everywhere else in Europe, the representatives of the personnel can be received by their employers, those who take the decisions, and can discuss with them. **You will be kept informed.**

- **MOAS: reply by the Director General to the open Letter of the Association.**

The Association has received a reply from the Director General to its open Letter<sup>3</sup>, and a translation into French by the Association has been presented to the Staff Council, which commented upon certain aspects.

We will not comment here, for, in fact, at the meeting of the Management Committee on the **4th February**, the Director General had decided that an open Letter merits an open Reply and had agreed that a draft reply would be prepared for him by the MOAS Working Group, so that it could be discussed at the meeting of the Standing Concertation Committee (SCC), on the **19th February**, prior to its publication. At this meeting of the SCC certain representatives of the Management (not all) did not remember this decision and the draft reply, which had not been prepared in the form of an open Reply, was not presented.

The Association has therefore the intention to discuss both its open Letter and the Reply at the next meeting of the SCC, on the **11th March**, and to ask the Director General to openly publish his reply.

- **MOAS: questionnaire of the Association on the initial attribution of career paths.**

The Staff Council has taken note of the following information: **up to the 3rd of March: 496 MOAS questionnaires had been returned** (and they are still coming in with each post) of these **153 have replied "yes"** to the question *"do you intend to appeal"*, **44 have replied "perhaps"**.

The Staff Council reaffirmed its position which is not to push members of the personnel to appeal, but to aid those who wish to do so. It is clearly excluded that the Association should try to substitute for the Appeals Boards or other bodies who will have to judge the validity or otherwise of the appeal: it will

---

<sup>1</sup> see our articles in weekly bulletins n° 4/92, 9/92 and 10/92.

<sup>2</sup> see our article in weekly bulletin n° 10/92.

<sup>3</sup> see our article in weekly bulletin n° 7/92.

help as much as possible, as is normal for the representatives of the personnel, and is the usual practice in these circumstances, in particular concerning the procedures.

In view of the high numbers mentioned, the Council decided, as a first step, to organise

**an information meeting for those members of the personnel who are interested on Friday 13th March at 1400 hours, in the Auditorium of the Main Building.**

During this meeting, the Association will give a certain amount of information and reply to questions within the limits of its competence.

- **MOAS: annual interviews.**

The annual exercise has started, to be completed by the **31st March**. The Staff Council approved the principle of a new questionnaire on this subject so as to be able to evaluate how these interviews have gone and the results obtained. The Association will mention this point at the next meeting of the SCC.

- **Preparation of the Ordinary General Assembly of the Staff Association, the 30th April.**

The Staff Council approved the draft agenda of this Assembly, the balance sheet and the draft Association budget presented by the Executive Committee.

It has also approved, unanimously less three votes against and two abstentions, a draft modification to an article of the Statutes of the Association, concerning the regrouping of electoral groups in the Divisions where the colleges A, B or C are not sufficient to justify a delegate; this draft will be submitted to the General Assembly.

- **Long term collections: new projects.**

The Staff Council approved, the proposal of the Committee for long term collections, for two new projects, to follow three projects which have expired in time: one in Nicaragua, for a school, in liaison with the Solar Energy Club of CERN, the other in India, for students from Tibet.

The meeting closed at 17.30 hours.

\* \* \* \* \*

## **CRECHE**

Plusieurs personnes se sont exprimées sur l'absence dans la région de garderie pour les bébés de parents qui travaillent, ainsi que sur les difficultés qui en découlent. Il n'existe pas, à notre connaissance, de crèche publique dans le Pays de Gex, et l'accès aux crèches genevoises est très limité pour les enfants du personnel du CERN. Nous parlons ici de centres ouverts toute l'année aux enfants qui ont entre quelques mois et l'âge scolaire. Il a été suggéré que le CERN aide à résoudre le problème.

Avant de pouvoir décider s'il convient de saisir officiellement la Direction du CERN de ce problème, nous devons nous faire une idée précise de son étendue. Les frais de gestion de ces centres sont très élevés. Le Canton de Genève les estime à 2.400 CHF par enfant et par mois, et la participation demandée aux parents y atteint 1.500 CHF, selon le revenu familial. Toute solution risque donc d'être malaisée et nécessiterait un appui financier de la part de l'Organisation. Le présent questionnaire a pour seul but de nous permettre de déterminer si nous devons aller plus loin, sans aucun engagement de qui que ce soit.

Les renseignements donnés ne seront utilisés qu'à des fins statistiques et la mention du nom est facultative. Nous serions reconnaissants à tous les parents qui travaillent et ont des enfants de moins de six ans d'indiquer s'ils seraient ou non intéressés par une crèche "CERN". Merci.

## ASSOCIATION DU PERSONNEL

### QUESTIONNAIRE CRECHE

Nombre d'enfants de moins de six ans : .....

Age des enfants : .....

Placez-vous vos enfants dans une Crèche? .....  
Si oui laquelle (lesquelles)

A plein temps ou à temps partiel ? .....

Quels emplacements vous  
conviendraient-ils? .....

Combien seriez-vous disposé à payer  
par mois et par enfant ? .....

Catégorie (titulaire, attaché rémunéré,  
attaché non-rémunéré, etc..) .....

Nom (facultatif) : .....

Division : .....

Commentaires, suggestions  
et observations : .....

.....

.....

.....

# CLUBS

## CERN WOMEN'S CLUB

### Coffee morning for members and newcomers

Every second Tuesday of the month we organize a coffee morning for all our members (including mothers with little children) and for all the women who are interested in our club activities.

Wives of newcomers in the area are especially invited to come to our coffee morning. While having coffee and biscuits you have the opportunity to meet members of the club, and to learn about our activities.

We meet each other in the Club Rooms, Restaurant 2 (building 504, first floor) from 9.00 am to 11.00 am.

The next coffee morning will be held on

**Tuesday 10 March 1992**

and is entitled

**An Italian coffee morning**

**Benvenuto na tutte quelle che parlano l'Italiano.**

## CLUB DES CERNOISES

### Coffee-Morning pour les membres et les nouvelles arrivées.

Le deuxième mardi de chaque mois nous organisons un coffee-morning pour tous nos membres (ainsi que pour les mamans avec de jeunes enfants) et pour toutes les dames qui s'intéressent aux activités du Club.

Les épouses de nouveaux arrivés sont tout spécialement invitées à venir au coffee-morning. Pendant que vous prenez un café et mangez des biscuits vous avez l'occasion de rencontrer des membres du Club et de vous renseigner sur nos activités.

Nous nous rencontrons dans les salles du Club, Restaurant 2 (bâtiment 504, 1er étage) de 9h à 11h.

Le prochain coffee-morning aura lieu le

**mardi 10 mars 1992**

sur le thème

**Italie**

**Benvenuto na tutte quelle che parlano l'Italiano.**

ASSOCIATION DU PERSONNEL  
11/92-09..03.92

VI

### Course on Art History of Tuscany

Miriam VAN PRAAGH will start a six lessons' course on the art and history of Tuscany (Florence, Pisa, Siena). Colour slides will be shown and small exercises will be made and examined together. Thursdays 6-8 p.m. Building 504, Room 2. Course fee CHF 40.- (CWC).

Dates : March 12, 19, 26 ; April 2, 9 and 17.

For further information, call 50 42 21 77.



## SKI

### Sortie du dimanche 8 mars

Le dimanche 8 mars aura lieu notre sortie "REPAS" qui remplacera notre habituelle journée "familiale". Elle se déroulera dans la station du Grand Bornand et le repas du soir sera pris dans le restaurant "Les Glaieuls".

Le prix de la sortie est fixée à CHF 65.-. Il comprend transport, forfait et repas.

Tout renseignement complémentaire vous sera donné à la permanence ou auprès de D. MISSIAEN Tél. 5483.

### Ski de fond

#### Sortie week end de fin de saison

Cette sortie aura lieu les **14 et 15 mars** prochain, dans la Station olympique des SAISIES. Tous les élèves adultes et enfants sont invités, à partir du niveau moyen. Il faut être en mesure de parcourir 20kms le samedi et autant le dimanche. Prévoir un pique-nique pour le samedi midi dans un sac à dos.

Etant donné le nombre limité d'inscriptions, prière de téléphoner au plus vite au répondeur de la Permanence, le 8139.

Toutes informations complémentaires vous parviendront dans les plus brefs délais par courrier interne ou par téléphone.

**Cette sortie est commune avec les skieurs de fond et alpins qui se contentent de pistes moyennes.**

STAFF ASSOCIATION



## RADIO AMATEUR

L'assemblée générale se tiendra lundi 9 Mars 1992 à 18.00 à la Salle B du Bâtiment 61.

### Ordre du jour

- Ouverture et élection du président de séance
- Approbation de l'ordre du jour
- Rapports des membres du comité
- Election des deux vérificateurs aux comptes
- Election du bureau 1992
- Cotisations 1992
- Projets 1992 et questions diverses
- Vin traditionnel

Pour de plus amples renseignements ou pour une visite de notre station radio contactez C. E. Wulz, Tél.6592 ou RADIO@CERNVM.

## AMATEUR RADIO

Our General Assembly will take place on Monday, 9 March 1992, at 18.00 in Salle B of building 61.

### Agenda

- Opening and election of the chairman of the meeting
- Adoption of the agenda
- Committee members' reports
- Election of the two auditors
- Election of the 1992 Committee
- Membership fees 1992
- 1992 projects and A.O.B.
- Traditional glass of wine

For further information or for a visit to our club station contact Claudia-Elisabeth Wulz (Tel. 6592 or RADIO@CERNVM).



## RUGBY

### Résultats

Coupe Suisse à Bâle :

#### Equipe I :

- RC CERN 25 - RFC BALE 4 (mi-temps 12-0).
- RC CERN : trois essais de Massonet (12ème), AGATY (65ème), DOYLE (80ème).  
Un drop de DOYLE (10ème).  
Deux pénalités de DOYLE (30ème et 71ème) et deux transformations de DOYLE.  
RFC Bâle : un essai (72ème).

Bonne participation des juniors du RC CERN au stage de préparation de l'Equipe Suisse.

### Prochains matches

#### Samedi 7 mars 1992

Equipe I : Coupe suisse - déplacement à Neuchâtel - départ à 12h.00.

Equipe II : Coupe F.S.R., à 15h.00, terrain de St. Genis - R.C. CERN - OLD BOYS TFC

#### Dimanche 8 mars 1992

Juniors : match à Lausanne contre L.U.C.

Convocation individuelle.

Ecole de Rugby : reprise des entraînements, mercredi 11 mars 1992, à 17h.00, au terrain de Saint Genis.

## MUSICLUB

JEUDI 12 MARS 1992, à 20h.30  
Amphithéâtre du Bâtiment Principal

### RECITAL DE PIANO A 4 MAINS

Claudie DESMEULES  
Gérard DESMEULES

#### au programme

- L. Van Beethoven
- R. Schumann
- G. Fauré
- J. Brahms

# COOPERATIVES

---

## COOPIN

(Bât. 563)

### Information COOPIN par VM : XNEWS (COOPIN

Autodialer 500 + de SEIKO. Grâce à sa fonction de recherche automatique, cette phone card, dont la mémoire a une capacité globale de 12096 signes, tient en permanence 504 données alphanumériques à votre disposition.

A nouveau en stock, les calculatrices "Billet de Banque".

**Ménager** : SIGG Vapeur, pour votre bien-être et votre silouhette, une cuisson savoureuse à la vapeur.

Nouveauté, le grill BROOKLYN de SIGG, avec grille en fonte émaillée ou avec plaque à griller en pierre.

**Photo** : appareils photo "POLAROID", l'approche instantannée d'aujourd'hui de la communication visuelle.

Cassettes audio et vidéo, TDK, BASF, MAXELL, etc..

**Self-service** : Muesli aux graines de lin "Lunisit" sans sucre, Crunch Fruit Mix de Quaker, Bio Muesli non sucré ou avec "Bio Corn" et Champion avec 9 vitamines de "familia".

*Gagnez du temps, pensez COOPIN.*

## INTERFON

(Bât. 563)

Pour votre jardin, nous vous proposons :

- arbres et arbustes avec la pépinière PICHON, à Vézaz-Chevry;
- engrais, tourbe, produits KB au magasin.

**Portes ouvertes au magasin le samedi 16 mai.**

Avec plusieurs de nos fournisseurs, nous organisons une journée de présentation et de promotion de différents produits. Si vous souhaitez une présentation spéciale, nous vous demandons de nous indiquer sur quels points nous devons porter principalement notre effort.

## CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaine permanence du Crédit Social des Fonctionnaires le **vendredi 6 mars 1992, de 14h.00 à 16h.00**, dans les locaux de l'Association du Personnel - Bât. 64-R002.

Vous pouvez prendre rendez-vous en téléphonant au 2819.

## AFFAIRES CULTURELLES

---

### POUR INFORMATION

**THEATRE**, à Saint-Genis-Pouilly  
Centre Culturel Jean Monnet

**vendredi 13 mars, à 20h.30**

**samedi 14 mars, à 20h.30**

**dimanche 15 mars, à 17h.30**

*"Les Physiciens"* de F. Dürrenmatt  
par la **Compagnie du Bordeau**

*Un autre regard sur la physique !!!!*

## AUTOMOBILE CLUB CERN

Nous avons le plaisir de vous annoncer deux nouveaux accords avec des garages pour l'obtention de remises intéressantes sur l'achat de véhicules neufs:

STATION DU SALON, pour les marques ALFA ROMEO et DAIHATSU

GARAGE DES VERNETS pour les marques SUZUKI, MITSUBISHI, HYUNDAI

Ces accords concernent **uniquement** les membres du Club; pour plus de renseignements, veuillez nous contacter au tél. 4007 ou passer à notre siège au bât. 592 (après-midi)

# Restaurants

# Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

## Semaine du 9 mars

Restaurant Concessionnaire	no 1 COOP	no 2 DSR	no 3 Générale de Restauration
Bât. / bldg Site	501 Meyrin	504 Meyrin	866 Prévessin
Prix	a) 6.30 FS b) 7.40 FS	a) 6.80FS b) 7.80 FS	a) 19.60 FF b) 22.70 FF
<b>Lundi Monday</b>	a) Steak de bœuf haché Pommes frites Haricots verts  b) Filet de plie pané Mousseline de céleri Courgettes sautées	a) Poulet rôti aux herbes Pommes frites Salade  b) Curry d'agneau à l'indienne Riz créole Mousseline de courge	a) Rissollette de porc panée au citron Haricots verts sautés au beurre  b) Poulet grillé à la moutarde Pommes mousseline Ratatouille de légumes  <i>ENTRECÔTE GRILLÉE 29.00 FF</i>
<b>Mardi Tuesday</b>	a) Émincé de porc aux champignons Riz pilaf Petits pois  b) Rôti de veau Cornettes au beurre Carottes Vichy	a) Émincé de porc aux champignons Pâtes au beurre Salade  b) Longe de bœuf à l'échalote Gratin dauphinois Haricots verts	a) Filet de lieu noir sauce crevettes Carottes vapeur  b) Escalope de dinde cordon bleu Riz pilaf Épinards en gratin <i>QUENELLES DE VOLAILLE SAUCE FORESTIÈRE 22.70 FF</i>
<b>Mercredi Wednesday</b>	a) Croustilles de merlan Pommes nature Tomate grillée  b) Sauté de bœuf Pommes mousseline Pois mangetout	a) Steak haché d'agneau poivre vert Riz aux petits légumes Salade  b) Sauté de veau au basilic Pommes dorées Choux-fleurs	a) Croustade de foie de volaille à la bourguignonne Coquillettes en gratin  b) Blanquette de veau à l'ancienne Riz aux champignons Choux de Bruxelles  <i>STEAK DE BŒUF 22.70 FF</i>
<b>Jeudi Thursday</b>	a) Sauté d'agneau Flageolets Jardinière de légumes  b) Escalope de porc panée Spirettes au beurre Jardinière de légumes	a) Longe de bœuf charcutière Pommes boulangères Salade  b) Cuisse de canard à l'orange Cornettes au beurre Petits pois aux laitues	a) Oeufs brouillés basquaise Salsifis à la tomate  b) Émincé de porc aux germe de soja et curry Petits pois à la française Lentilles aux petits lardons  <i>CHOUCROÛTE GARNIE 40.00 FF</i>
<b>Vendredi Friday</b>	a) Jambon de dinde Lentilles Carottes étuvées  b) Darne de cabillaud à la grenobloise Pommes nature Brocolis	a) Filet de lieu aux poireaux Pommes nature Salade  b) Carré de porc en croûte Pommes croquettes Ratatouille niçoise	a) Saumonette sauce à la crème Pommes à l'anglaise  b) Steak de bœuf à l'échalote Gratin de choux-fleurs Macédoine de légumes  <i>ANDOUILLETTE DE TROYES 29.00 FF</i>

Heures  
d'ouverture :

Restaurant no. 1  
Lundi au vendredi :  
de 07h00 à 01h00  
Samedi et dimanche :  
1. Cafétéria  
de 07h00 à 23h00  
2. Restaurant  
de 11h30 à 14h00 et de  
18h00 à 19h30

Restaurant no. 2  
Lundi au vendredi :  
de 06h30 à 18h00  
Samedi :  
de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3  
Lundi au vendredi :  
de 07h00 à 09h00  
de 11h30 à 14h00



Calendrier hebdomadaire

1992

Weekly Calendar

Lundi Monday	Mardi Tuesday	Mercredi Wednesday	Jeudi Thursday	Vendredi Friday
9.3	10.3	11.3	12.3	13.3
<div>09.00</div> <div>A</div> <div>Video recording of the Evian GENERAL MEETING ON LHC PHYSICS &amp; DETECTORS <i>see page 9</i></div>	<div>09.00</div> <div>A</div> <div>Video recording of the Evian GENERAL MEETING ON LHC PHYSICS &amp; DETECTORS <i>see page 9</i></div>	<div>09.00</div> <div>➤</div> <div>PRESENTATION TECHNIQUE Yokogawa France SA (D//NL) : instrumentation, contrôle de procédé et analyse dans le domaine des gaz bât. 865/2-A04</div>	<div>13.00</div> <div>A</div> <div>ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par Rafel CARRERAS</div>	<div>09.30</div> <div>➤</div> <div>TECHNICAL PRESENTATION Leda-Mass Ltd (UK): Quadrupole residual gas analyser systems bldg 54/2-035</div>
<div>16.30</div> <div>A</div> <div>PPE SEMINAR Measurement of <math>\alpha</math>, in hadronic Z decays using all-orders resummed predictions by Ramon MIQUEL / CERN-PPE</div>	<div>11.00</div> <div>E</div> <div>DETECTOR SEMINAR Highlights of the 1992 Vienna Wire Chamber Conference by Thomas HENKES / CERN-PPE</div> <div>14.30</div> <div>C</div> <div>AS SEMINAR Electronic preprint handling by Eric van Herwijnen / AS-MI</div>	<div>14.00</div> <div>TH</div> <div>THEORETICAL SEMINAR QCD using dual potentials by Fred ZACHARIASEN / Caltech</div> <div>16.00</div> <div>CN</div> <div>COMPUTING SEMINAR An innocent (well, almost) in the land of C++ by David R. MYERS / CERN-ECF</div>	<div>16.00</div> <div>TH</div> <div>COMPUTING SEMINAR High Speed Data Acquisition at Fermilab E791 by Don SUMMERS / University of Mississippi</div>	<div>14.00</div> <div>➤</div> <div>MEETING ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY Experimental probes of Higgs bosons and electroweak symmetry breaking: standard model and minimal supersymmetric model by J.F. GUNION / CERN</div>
16.3	17.3	18.3	19.3	20.3
<div>11.00</div> <div>E</div> <div>DETECTOR SEMINAR Gaseous detectors in medical radiography. by Lev Shekhtman / Budker Institute of Nuclear Physics, Novosibirsk</div> <div>11.00</div> <div>A</div> <div>ACADEMIC TRAINING Arithmetics, geometry and conformal fields by C. ITZYKSON / Saclay Lecture 1</div> <div>16.30</div> <div>A</div> <div>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Recent results from CESR by Karl BERKELMAN / Cornell University and CERN</div>	<div>11.00</div> <div>A</div> <div>ACADEMIC TRAINING Arithmetics, geometry and conformal fields by C. ITZYKSON / Saclay Lecture 2</div> <div>16.00</div> <div>CN</div> <div>COMPUTING SEMINAR Use of the ADAMO System in the ZEUS Experiment by Markus Tobias HAAS / DESY, Hamburg, Germany</div>	<div>11.00</div> <div>A</div> <div>ACADEMIC TRAINING Arithmetics, geometry and conformal fields by C. ITZYKSON / Saclay Lecture 3</div> <div>13.00</div> <div>A</div> <div>ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par Rafel CARRERAS</div>	<div>09.30</div> <div>CN</div> <div>PRESENTATION Pasytec GC and the Parix Programming Environment by F. LANGHAMMER &amp; D. JEFFRY</div> <div>11.00</div> <div>A</div> <div>ACADEMIC TRAINING Arithmetics, geometry and conformal fields by C. ITZYKSON / Saclay Lecture 4</div>	

A Auditorium / bldg 500  
Amphithéâtre / bât. 500

Th Theory Conference Room / bldg 4  
Salle Théorie /bât. 4

DG 6th Floor Conference Room, bldg 60  
Salle de conférence du 6e étage, bât. 60

CN CN Auditorium – bldg 31 /3-005  
Amphithéâtre CN – bât. 31/3-005

Deadline for insertion : **Tuesday 12.00 hrs**  
Staff Association : bldg 64/R-002, tel. 2819  
Publications Section (DC) : bldg 50/1-030, tel. 3475

AT AT Auditorium / bldg 30, 7th floor  
Amphithéâtre AT / bât. 30, 7e étage

PS PS Auditorium – Prévestin / bldg 864, 1st fl.  
Amphithéâtre PS – Prévestin / bât. 864, 1er ét.

➤ place as indicated  
lien selon indication

Dernier délai pour insertions : **mardi 12.00 h**  
Association du Personnel : bât. 64/R-002, tel. 2819  
Section Publications (DC) : bât. 50/1-030, tel. 3475

C Council Chamber / bldg 503  
Salle du Conseil / bât. 503

S SL Auditorium – Prévestin / bldg 864, 1st fl.  
Amphithéâtre SL – Prévestin / bât. 864, 1er ét.

E ECP Conference Room, bldg 13/2-005  
Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005